

Vol. XLIII No. 5 September - October, 2014

Didakhe



Thuhiril Inbuatsaih Dân Phêk 4

A Bi-Monthly Journal of Christian Thought, Life and Work

Vol. XLIII No. 5 September - October, 2014

Editor : Rev. Dr. Vanlalnghaka Ralte
Ph. 2361694 (R) 2361663 (O)
Joint Editors : Rev. Dr. Tlanghmingthanga
: Rev. Vanlalrova Khiangte
: Rev. Laldintluanga
: Ms. Rosy Zoramthangi
Manager : Rev. K. Lalchhuanawma
Ph. 9436190732

(Kum khat lâk man: Ram chhûngah - Rs. 50)

A chhûnga thu awmte

	Phêk
1. Editorial	3
2. Keimahni	4
3. Thuhiril Inbuatsaih Dân	6
5. Mizoram Kohhran Council	15
4. ATC Final Year Result 2014	28
4. Kohhran Tawngkam Hman Dik Loh - 52	29
5. Declaration	Inside back cover

Didakhe-a thu chhuahte hi Aizawl Theological College (ATC) emaw,
Editorial Board emaw ngaihðan a ni kher lo.

Published by the Didakhe Board,
Aizawl Theological College, Durtlang Leitan, Aizawl
Post Box - 167, PIN - 796001, Mizoram

Editorial:

KOHHRAN TRADITION

Kohhran tinte hian a chhûnga chêngte inngahna leh pawm tlân thurin te, pawl anga khawsak hona leh inrelbawlna atan inkaihruaina ruangam te kan nei theuh mai a. Hetiang thil te hi kohhran inkhawmpui leh roelna dangah a rêltu turten uluk taka an ngaihtuaha thutlukna an siam aţangin a lo piang chhuak thin a. Kohhran thurin leh inkaihruaina te hi a kallmang leh a chipchiar dan te inchen vek lo mah se, kohhran nun leh rawngbawlna atân thil tul leh ţangkai tak an ni.

Chutih laiin kohhran tinah hian inkhawmpui leh roelna danga thu tihthluk ni lo, ziaka inkaihruaina mumal tak awm pawh ni lo, mahse tih dan phung leh kalphung nghet (*tradition*) kan nei thin a. Chutiang thil chu kohhran mite mamawhna leh remchan dan ang zul zuia hun kal zelin a rawn her chhuaupui a ni ber. Hetiang thil hi kohhran zia leh nunphungah a bei nghet em em thin a. A châng chuan kohhran nihna kengtu ber an ni ta emaw tih mai tur a ni thin.

Tunlai khawvêlah thil tam takin ringtute min nêkna kârah hian kohhran chuan kan lo tih thin dan leh kalphung nghet kan neih te hi a theih chen chenah chhawm nung zêl kan tum tur a ni ang. Khawvêlin kalphung thar a rawn chhawp chhuah te hi kohhranhoten kan pawm ve hmam uluk taka kan zir hmasak thin a tul. Kha leh chen kan lo kalpui tawh kohhran tradition te hi, kohhrante min tichaktu leh min phuar khawmtu atan hman zel kan tum tur a ni ang.

Chutih laiin Lal Isua ringtu kohhran pawl hrang hrang kan awmna kârah hian, kohhran thurin (*confession*) leh inkaihruaina ruangam (*structure*) bakah, kohhranin tih dan phung leh kalphung nghet kan neih (*tradition*) te hi kohhranhote impumkhatna leh Pathian ram zauna atana thawh hona dâltu a nih kan phal tur a ni lo. Kohhran *tradition* aiin Lal Isua leh a rawngbawl hna hi a pawimawh zawk tih hi kan hriat reng a tha ang.

KEIMAHNI

1. Rawngbâwla chhuahna:

(1) Prof. T. Vanlaltlani chu July 25-26, 2014 chhông khân India rama Pathian Thu zir hmeichhe pâwl, ATTWI General Assembly, Hyderabad-a neihah a tel a, hetah hian '*Glorifying Christ through Partnership*' (*Thawh hona hmanga Krista Chawimawi*) tih thupui a sawi. August ni 26, 2014-ah ATTWI Vice President hna a chelh mêk chu Vice President thar hnênah a hlân bawk.

(2) Dr. Lalrindiki Ralte chu August 22-25, 2014 khan CWM South Asia Regional Council Assembly, New Delhi-a neihah a tel.

(3) Rev. Dr. Lawmsanga leh Rev. Vanlalrova Khiangte te chuan Synod Social Front programme-in Keitum Bialah August ni 22-24, 2014 khan Political Education campaign leh seminar an nei.

(4) SATHRI chuan a kum 25-na (Silver Jubilee) lawm nân August 15-17, 2014 khan Serampore-ah ram pum huap seminar (national seminar) a buatsaih a, Principal, Vice Principal leh leh Dr. Lalrindiki Ralte te an tel a, Daniel Tikhir (D.Th. II) pawh sâwm a nih angin a tel bawk. Seminar thupui chu 'Theological Research in Global South: Prospect and Challenges' tih a ni a, Dr. Lalrindiki Ralte chu paper present-tute zingah a tel.

2. D.Th. Hostel thar: Mipa Hostel chungah D.Th. zirlaite tâna Hostel sak chu August ni 26, 2014 (Thawhlejni) khan Principal Rev. Prof. Vanlalchhuanawma chuan hawngin Pathian hnênah a hlân a, zirtirtu leh zirlaiten thingpui ruai tui tak nêh he Hostel thar hawn hi kan lâwm. Hostel thar sak nân hian chêng nuai 22 vêl sên a ni a. Room 8 a awm a, hei hi D.Th. zirlai kan neih mêk mi 5 leh M.Th. zirlai 3-in an luah nghâl bawk.

3. Independence Day ATC-ah: Kum dang ang bawkin ATC-ah 2014 India Independence Day lawmna chu zing kârah hman a ni a. Pu Lallawmsanga, IPS, Principal Secretary, Disaster Manage-

ment and Rehabilitation, etc, Govt. of Mizoram chu khuallian a ni. ATC-a chhûngkuate leh zirlaiten hlim takin he ni hi kan hmang.

4. CWM Face to Face 2014: Kum danga kan lo thlen thin CWM Face to Face programme chu ATC-in kan thleng leh a, he programme hi September 5-27, 2014 awh a ni. Ram hrang hrang aţangin mi 11 an lo kal thei a, an zîngah hian kan kohhran PCI aiawh pakhat a tel bawk. Mizorama an cham chhûng hian thingtlâng leh khawpuiah te hun an hmang a, Mizo hnam nunzia (culture) leh kohhran chanchin te an zir ber. He programme hi khawvêl ram hrang hranga kohhran CWM hnuaiia insuihkhâwm te inpawhtlân nân leh thawh hona ţa a lo awm zêl theih nâna buatsaih a ni. Khawpui leh thingtlâng lama kohhranho, kan mikhualte lo thlenga lo buaipuitu zawng zawngte chungah ATC-a thawktuten lâwm thu kan sawi nghâl e. CWM F2F programme-a lo kalte chu:

Hming	Ram hming
1. Mr. Simon Siame	Zambia
2. Ms. Evaharisoa Razamadrasoa Ep Rambeloariovamama	Madagascar
3. Mr. Nibo Dismas Taudili Mlaghtu	Papua New Guinea
4. Mr. Shabilash Mesarajah	Sri Lanka
5. Ms. Rolter Orpah Nkomo	Zimbabwe
6. Ms. Heek Yung Jeong	Korea, Republic Of
7. Mr. Charles Alexander Mc Kinney IV	USA
8. Ms. Raja Thygerlyn Henry	India
9. Mr. Taudili Nibo Dismas	India
10. Mr. Sachin Chander Pal Kumar	India
11. Mr. Edee Miller Dopri	India

5. Museum & Art Gallery tâna Thilpêk: Upa Zoliana Royte, Khatla chuan ATC Museum & Art Gallery-a dah turin August 28, 2014 khan Thupuan Bu-a tar lan Asia ram kohhran pasarihte awmna ram leh Bible ram hmun dang aţanga a lâk khâwm lung leh thlalâk hlu tak takte kan College hotute hnênah a hlân.

THUHRIL INBUATSAIH DÂN

- Rev. Dr. C. Lalhlira

Thuhmahruai: “Ka thiam tawh” tih theih hauh loh rawngbâwl hna zînga hautak tak pakhat chu thuhril hi a ni a. Inbuatsaih dân ̣a tak pawh sawi ila, thusawi thiam tak kan ni kher lo mai thei. Chuti chung chuan thuhril inbuatsaih dân hi chu inzir thar reng ngai a nih avângin tûn ̣umah hian kan han sawi thar leh dâwn a ni.

Thuhril awmzia: ‘Thuhril’ hi Latin thumal ‘*sermô*’ (*discourse*) tih āanga lâk, French leh English ten an lâk chhâwn zêl ‘*sermon*’ tia kan lo hriat tâk hi a ni a, zawlneiin emaw, kohhrana rawngbâwltute emawin thu an sawi hi a ni. Bible thu leh chu mi āanga Pathian thu kalhmang te, nun dân kaihhruaina te, sakhaw lam inzirtîrna te sawi chu *sermon* an ti a. Hrilhfiah te, fuihna te, nuna hmanzui dân turte a keng tel. *Homily*, tih a ni bawk a, a tum chu a thuhmun. Thuhril dân tur inkawhhmuhna leh inzirtîrna lam hi *homiletics* an ti ve thung.

Thuhril leh thuchah: Thuthlung Hluia zawlneite leh Lal Isua kha sermon sawitu hmasa an ni a. Pentecost ni, Thlarau Thianghlim a lo thlenna ni-ah khan Petera chuan mipui lo pungkhâwmte hnênah Pathianin Isua Krista hmanga chhandamna hna a thawh thu leh, zawlneite hmanga Pathian thutiam lo thleng chungchâng a sawina kan hmu a. Hei hi Thuthlung Thara Tirhkohte thusawi kan hmuh hmasak ber a ni. Stephana te, Paula te thusawi pawh kan hmu a; Paula leh tirhkoh dangte lehkhathawnte āangin eng ‘thuchah’ nge an puan chu kan hre thei bawk. Hêngte hi Grik ̄awng thumal pahnih *kerygma* leh *didakhe* tiin an sawi a. *Kerygma* chu *kéryssein* tih āanga lo kal, thuchah sawina a ni; thuchah sawitu chu *kéryx* an ti; Alan Richardson-a chuan, “*kéryx* chuan mi tumahin an la hriat loh thu thar a puang chhuak (tângaupui) ̣hîn a ni,” tiin a sawi. Thu ̄a leh thu pawimawh puanchhuahna a ni satliah mai lo va, Pathian hnathawh ropui tak puanchhuahna a ni. C.H. Dodd-a chuan Tirhkohten *kerygma* an tih chuan hêngte hi a huam a ti:

Isua Krista (1) Thihna; (2) Thawhlehna; (3) Lal ber atâna siam a nih thu; (4) Zawlneite thusawi thlen kimna; (5) Mihringin mawhphurhna a neih dân.

Hêngte aţang hian Chanchin Țha hril dawngtute chu: (1) An sim tur a ni; (2) Sual ngaihdamna an chang ang.

Didakhe chu ‘zirtîr’ tihna a ni a; heta  ang hian S ptawnga *didactic* ‘zirtîr’ tihna chu a lo piang a. Thuhiril (*kerygma*) chu a lungph mna a ni a, *Didactic* chu a bawhzuina a ni. A pahnih hian an  ang tl ng tur a ni. In sa turin a lungph m a awm loh chuan a sak theih loh angin, Isua Krista thihna leh thawhlehnain mihringte chhandamna a rawn thlen thu chu hriatt r a nih loh a, chu mi chu miin a pawma a  wih loh chuan zirt r tur a awm lo. Chutiang bawkin thuhiril chu zirt rnain a bawhzui loh chuan a nghet thei lo va, a tlo lo bawk. Thuhiril kan tih hian h ng pahnih **Chanchin Țha pawm tura mite s wmna** leh **ringtute Isua rin awmzia zirt r zui z l** te hi a keng tel a ni.

Kohhran kal z lah leh tunlaia hman dân

Kohhran hmasate hun laia an hman kha kalsan lutuk lovin thuhiril chu kan la hmang z l kan ti thei ang. Amaherawhchu kohhran p wl hrang a lo piang chhuak z l a, kohhran nia insawi duh chiah lo p wl pawh a lo piang chhuak z l bawk a, thuhiril pawh a lo danglam ve z l a. Kohhran ziding leh kalhmang pangngai zuitute chuan Chanchin Țha, chhandamna chang tura mite s wm leh chumi z wma pawmtute zirt r zui z l chu an la kalpui z l. Pathian lehkhabu aţangin Pathian thute chu sawi fiah a ni a, Pathianin chu chu hmangin mihringte hn nah a chhandamna thu chu a la hriatt r z l a ni. Zawlneite leh Tirhkohten Isua Krista chanchin an lo sawi te, amah ringtute awm dân tur leh nun dân tur an lo sawi te hmang chuan kan infuih z l a; chu chu thuhirilin a ken pawimawh tak chu a ni. A tawi z wnga sawiin, chhandamna chang tura mite s wmna (*kerygma*) leh chhandamna changtute nun dân tur zirt rna (*didactic*) chu tun lai thlengin kohhranten an la kalpui z l a ni.

Sermon chi hrang hrangte

Mizorama kan thusawi tam ber leh, kohhran hunpui pawimawha thupui kan siam tam ber hi a kalkhat hle a. Pathian thu sawi ni theuh mah ila a sawi dân hmang athuin ngaihnaawm zâwk leh awmze nei zâwka sawi theih a ni. Kawng khat ngawta sawi chu a ngaihnaawm lo thei a, kan thusawi tur athuin sawi dân chi dang hman a ngai thei bawk. Chutianga kan sawi theihna tur chuan thusawi dân chi hrang hrang an lo siam chhuak a, chûngte chu lo sawi ila.

1. Bible behchhana thuhril (*Expository Sermon*):

- i. Bible châng pahnih emaw, pathum emaw thlang chhuaka Pathian thuchah sawi a ni.
- ii. Thupui emaw, a thuchah pum pui emaw hmangin thuchah chu ruahman a ni thîn.
- iii. I tanhmun chu hemi châng thlan a tang chauh hian lâk tur a ni. (Bible châng dang a tangin entîrna chu siam theih a ni a).

Expository hmanga thuhril tu chuan a châng thlan hmangin Pathian chatuan thudik a puang chhuak a ni.

a. A thatnate:

i. Bible thu ngei hmanga thusawi a ni a, a ngaithlatute pawhin Bible thu ngei an ngaithla: Bible thurin ngei hmanga thuhril tu a inbuatsaih chuan amah pawh Pathian thuin a hneh nge nge a. A ngaithlatute pawhin Bible thu ngei an ngaihthlâk chuan an rilru a hneh ngei ang. Chutiang chuan thuhril tu leh ngaithlatute chu Bible thu hriatnaah a pui dân a ni.

ii. Bible-a thusawi kan hmuh dân nê a inrem bîk: Lal Isua pawh khân a thu sawiin Pathian lehkha thu behchhanin a sawi thîn a (Luka 4; Matthaia 6-7), Tirkhohte pawh khân chutiang tho chuan an sawi (Tirh 2 & 3 [Petera]; 7 & 8 [Stephena]; 28 [Paula]).

iii. A huam a zau: Thuhril tute hian thupui neia thu an sawiin an thupui an kalsan fo thîna sawi a ni a, Expository sermon-ah hi chuan chutiang a awm lo. Miin A châng thlan a hrihfhah that phawt chuan a thu sawi turah a lût fuh ngei ngei thîn.

b. A that loh theihnate:

i. A ninawm ve thei: Bible bu ngai emaw, a châng ngai emaw thlan fo chuan ngaithlatute tân ninawm a ni thei. Thuhrilu an châng thlan ngai emaw, a bu ngainat bîk emaw an neih chuan ngaithlatuten ngaiyah an neih emaw, ninawmah a kal emaw thîn.

ii. Thusawitu tân thatchhiat a awl: Hetianga thusawi tur thlan hian inbuatsaih thatchhiat a tiawlsama, kan châng duh lai chhiar a, tawi tê tê sawi fiahna siam mai kha duhtâwka neih mai theih a ni a, chutiang chu a tha lo.

iii. Châng sei lutuk thlan a tha lo: Châng thlan a sei lutuk chuan sawi fiah nân hun a duh rei dâwn a, ninawmah a kal thei. Thusawina hun pangngaia sawi zawh tur tâwk châng thlan thiam a tûl hle a ni.

iv. A huam a zîm lutuk ve thei: *Expository type* hmanga thusawi hian tun lai hun atâna mamawh a hmaih thei an ti thîn. *Expository* hmanga thuhrilu tân he mi laka invên a tha ang.

2. Bible châng mal thlanga thuhiril (Textual Sermon):

- i. Hetianga thusawi hi Bible châng pakhat tanchhana hmanga Pathian thuchah puan chhuahna a ni.
- ii. Thupui pawh châng thlan aţangin siam nghâl a ni. Mahse a thuchah chu a châng dang aţanga siam theih a ni.
- iii. Hetianga thusawi hi rei tak thusawi ngaithla thei lote hnêna sawi nân a tha (Naupang te, kum upa tawh lam te tân. Biak in ni lo, hmun danga thusawi tuma sawi nân (Inneih, mitthi vûi, lungphun hun angah te). Bible châng lâw zual leh mahni châng duhzâwng sawi nân a remchâng bawk.

Bible châng thlang tur chuan Bible chhiar thang leh hre tak nih a ngai a, thuhrilu rilru hneh tak châng a thinlunga chhuak chuan ngaithlatu thlarau a hneh nge nge. Pathian pâwl reng mi chuan chutiang thusawi tur chu a hre thei ang.

(i) Mîpui thlarau mamawh zâwng hriat tum tur a ni. Bazârah te, ei zawnna hmunah te, damdawi in leh khawlaiah te, chhôngkuaah te

mite mamawh a hriat theih. Thlarau, rilru, taksa leh ngaihtuahna mamawh phuhru thei tur châng kan thlan thiam chuan a manhla ngawt ang.

(ii) Thusawi tawh sawina hmun ngaiyah sawi nawn fo loh a tha. Sawi tawh aţangin sawi leh tur ruahman a tha bawh. Thupui thlansa nei kohhrante tân chuan hei hi sawi ngai lo a ni a, a tlachawp ring (keini kohhran anga) thusawite chuan mite sawi leh mahni pawhin kan sawi tawhte aţanga inla lâwn tha tur châng thlan thiam a tha.

(iii) Mahni tawn leh hriatthiam ngei sawi tur. Thu harsa, hrilhfiyah thiam loh châng thlan loh tur. Mahni intârlang zâwngea sawi tam erawh a ninawm hma!

3. Thupui neia thuhiril (*Topical Sermon*): Hei hi kan kohhrana thusawi dân lâw ber kan ti thei ang. Kan hunpuihte pheih chuan thupui awmsa kan sawi a, a sawitu duh hawi zâwnge zâwngein kan sawi mai a. Mahse chu chuan Bible thu awmzia leh a tum a theih theih avângin fimkhur a ngai. Hêngte hi chhinchhiah ila:

- i. Thuhrihtuin ama thupui thlan hmanga thu a sawi a ni. Entîr nân: ‘ţawngţaina’, ‘thianghlimna’, ‘inserhhranna’, ‘hmangaihna’, ‘ngaihpawimawh hmasak tur’, etc.
- ii. Hetianga thusawi tur chuan Bible hriat hneh a ngai a; kan thupui thlan tifiyah tur leh ţanpui thei tur Bible châng hriat hneh a ngai a ni. Châng hrang hrang inlaichînte rem khâwma hman ţangkai thiam a ngai. Hetiang hi Pathian thu zirchianna (*systematic theology*)-ah an hmang thîn.
- iii. Bible thumal zawnawlna (*concordance*) emaw, Bible thupui nei (*topical Bible*, entîrnân, Nave’s *Topical Concordance*) te hi hetiang sermon buatsaih ţanpuitu atân a ţangkai hle.

4. Inserhna lam Thuhiril (*Devotional Sermon*): Mahni inserh thianghlim tur leh Pathian nêna inpâwlina lam thuchah a ni. Khawvêla awm chungah Pathian nêna inpâwlina nun nei reng thei tura infuihna lam a ni. Fianriala Pathian pâwl dân tur thuchah ti pawhin a sawi theih ang chu.

- i. Ringtu mimal nun thianghlimnaa a ðan zêlna lam sawina a ni.
- ii. Tawngtai te, Pathian fakna leh inhlanna lam te, Isua hnung zuitu ni tura infuihna lam te a huam thei bawk.
- iii. Pathian hmangaih zual zêl tura fuihna te, ringtu nun ðan zêlna tura mahni invawn peihna te pawh hei hian a huam.

5. Entîrna hmanga Thusawi (Allegorical Sermon): Bible thu emaw, thawnthu emaw entîrna atâna hmanga thusawi a ni. Thawnthu phuahchawp hmanga Pathian thuchah sawina a ni ber mai. Hetianga thusawi hi ngaihnaawm duh viau mah se fimkhur chu a ngai hle; a tehkhinna khân kan sawi tum a ðelh dêr thei a, kan sawi tum lam aia a tehkhinna lam uar lutuk avâng pawhin a thuchah ðelhin ngaithlatute pawhin an lo dawngsawng palh thei.

Kohhran hmasa Pate pawh khân hei hi an lo hmang ve hle a ni âwm e. Fapa tlân bo thute pawh hi a thawnthu pum puia a zirtîr tum la lovin, tîm tla te, vawk te, vawk chaw te pawh a mal mala entîrna nei angin an lo sawi ve ðîn. Fîmkhur taka hman a ða.

Sermon Ruangâm (Structure) Buatsaih dân

Hei hi tawi deuhvin lo sawi leh ila:

(1) **Thupui thlan:** Thupui hi uluk taka thlan tur a ni. Bible-a thu awmsa hman theih a ni a, mahni phuahchawp a hman theih bawk. Mahse, mi nuih zat tur emaw, mi rilru hruai pêng thei emaw thupui chu thlan loh tur a ni. Pathian thuchah kan sawi tum tichiang thei ngei tura thupui vuah thiam chuan kan sawi tum thui takin a pui thei a ni.

(2) **Thuhmahruai:** Kan thusawi tur chu sawi hmawr hmuhna fel leh chiang tak neih tur a ni. In sak nêh tehkhin ila: In kan sakin a kailâwn nuam taka kan siam chuan lawilên a châkawm a, mi a hîp ðîn ang hian thuhmahruai ða chuan kan thusawi ngaihthlâk a tichâkawm a, ngaithlatute an inhawng ðîn. Entirân: “Pathian chu kan inhumhimna a ni,” (Sam 46:1) tih hi thupuih lo thlang ila. Tun lai huna mite tibuaite hrilêng te, sum leh pai harsatna te, dam lohna avâng tea mite rilru chiaia awmte tân thupui pawimawh tak a nihzia

sawi pahin, “Ringtu kan ni si a, hetiang hlauhawm leh buaithlâk takah hian kan lo mangang lo maw? Engah nge inphenna kan zawn? Khawiah nge inhumhimna kan hmuh ang?” tia zâwt chungin, “Pathian chu hetiang hunah hian ‘inhumhimna tling’ a nihzia kan sawi dâwn a ni,” tiin thuhmahruai kan sawi thei ang. Chutichuan Thuhmahruai chu:

- (a) Thupui ngaihthlâk tichâkawmtu atân
- (b) Ngaithlatuten kan sawi zêl tur an lo ngaihtuah lâwk thiam nân a tângkai a ni.

(3) **Thusawi thensawm dân:** Thupui thensawm dân lâr tak chu:

(i) **Eng nge a nih (What)?**: Kan thu sawi tur chu eng nge a nih sawi fiah phawt tur a ni a, Bible châng kan thlan emaw, thupui kan vuah emaw kha a nihna sawi fiah a, a tûl ang leh pawimawh dân athuin a chhehvêl thu te, a tawngkam te sawi fiah hmasak tur a ni. Hei hian Bible tum lohpu, mahni duh zâwng zâwnga sawi vakna lakah min vêng a, kan thusawi a ‘Pathian thu’ nge nge thîn.

(ii) **Eng vâng nge (Why)?**: Eng vâng a pawimawh nge tih sawi leh tur a ni. ‘Pathian chu kan inhumhimna’ a nih kan sawi a nih chuan, eng vângin nge kan inhumhimna a nih? Eng vângin nge chu chu kan rin ang? tihte kan sawi fiah zui ang.

(iii) **Engtin nge (How)?**: Engtia tihpuitlin tur nge? Engtia kalpui zêl tur nge? tih sawi zui leh tur a ni. Ngaithlatute chuan kan thusawi chu tha an tiin an hre thiam a ni thei e, mahse an tihpuitlin dân tur kan kawhmuh loh chuan a la tâwk lo. A kal dân kan zirtîr a ngai.

Mahse, kan thupui thlan emaw, kan châng thlan emaw athuin hei hi a rem chiah lo mai thei. Mi thenkhat chuan hetiang a thupui then thum hi ‘thatchhe thusawi inbuatsaih dân’ an ti! Then hnih emaw, then li lai emaw pawhin a then theih tho ang. A enga pawh chu ni se thupui thensawmte chu inlalâwn fel taka siam ni se a tha.

(4) **Tlângkawmna:** Kan thusawi chu tlângkawmna fel tak leh awmze nei takin kan khâr tur a ni. “Thusawi tâwp lam minute nga emaw lek hi thusawiah a pawimawh lai ber a ni,” an lo ti hial a!

Kan thusawi tâk pawimawhzia leh a ẵngkai dân tur te sawiin tawngkam uluk leh awmze nei tak, hriatreng theih turin khaikhâwm tur a ni. Mahse, a sei tur a ni lo. Thuhmahruai chen a tâwk. Kan sawi tâk zawng zawngte a tẵngpuia khaikhâwmin, a theih phei chuan entîrna nêh khârna siam ỉla ngaithlatute thinlungah riak reng a awm ngei ang.

Thuhril buatsaih nâna thil pawimawhte

Thuhril inbuatsaih tur hian englai pawha inrin reng tur a ni a, khawiah pawh awm ỉla, eng hunah pawh ni se, sermon sawi ẵn chuan a thusawi tur leh thusawi ẵnpui thei tur a ngaihvenin, a la khâwm reng tur a ni. Chutiang tur chuan hêng a hnuaia mite hi chhinchhiah ni se:

- (1) Bible chhiar ngun tur.
- (2) ẵwngtâi tam tur.
- (3) Bible hrilhfiahna bu leh thuhril pui thei lam chi lehkhabu neiha chhiar tam tur (Internet lam hmang phâk tân chuan sawi saah dah ỉla).
- (4) Thil chhinchhiahna tur *Note* eng lai pawha aha, thusawi ẵnpui thei tur chhinchhiah zêl a ẵngkai. Tunlaia *Mobile phone (handset)/electronic notebook* te kalna apianga keng thei te tân chuan thil chhinchhiah nân a ẵngkai hle baw ang.
- (5) Bible *dictionary & zawnawlna (concordance)*-te nei a, en fo tur a ni. Thusawi tur bâkah thupui tur pawh hêng a ẵngkai hian a chhar theih a ni.
- (6) Inbuatsaihna ẵa tawk nei a ẵngkai. Mahni phâk tâwk leh theih chin chinah inbuatsaih ẵat tur a ni.
- (7) Tehkhin thu ẵa khawnkhâwm thiam tur a ni. Tehkhin thu ẵa lo chuan mi a hrui pêng daih thei.
- (8) Sermon pui thei tur Kristian lehkhabute chhiar phâk ang ang chhiar tam tur a ni.
- (9) Chanchinbu chhiar tam a ẵngkai baw. Karl Barth-a chuan, “Pastor ẵa chuan a kut ding lamin Bible a keng a, a kut vei lamin chanchinbu a keng ẵn,” a ti e, an ti!

- (10) Kan thil tawnhriat (*experience*)-in thusawi tur min pe a; thlarau lam leh tisa thila kan tawn ngei chu sawi fiah pawh a awl a, mi nun a hneh.
- (11) Kan thusawi ngaithla turte dinhmun, eizawwna, mamawhtute a theih ang ang hriat hmasak tum a ñangkai bawk.

Tlângkawmna: Thuhiril chungchâng hi sawi tur tam tak a awm a, sawi zawh mai pawh a awl-ai lo. Pathian Chanchin Tha thuchah hi kum sângnhnih liam tawha mi kha tunah pawh a la pangngai reng a, chumi chu a nihna ang taka tilang tura mawhphurhna neite chu thuhrihtute hi an ni. Hei vâng hian Pathian Thlarau Thianghlim ñanpuina nasa taka dîl chung a inbuatsaih a ngai rêng a ni. Mizo kohhrana thusawi hi Pathian thu sawi aiin mihring thu sawi Bible thu hmanga nemngheh a tam ber. Bible-in sawi a tum lam kan chîk peih loh vâng leh, thusawiin a tum kan ngaihtuah chian loh vâng a ni. Kan veizâwng sawi kan duh a, chumi ñanpui tur chuan Bible châng kan dap fo. Mahse thuhiril chuan Pathian thu a nihna ang a sawichhuah a, tun lai mite tân a thara hriatfir a tum zâwk a ni. Hei hi hriain thuhrihtuten Pathian thu chîk takin i zir hmasa ang u.

Lehkhabu Hmante:

- Butrick, David, *Homiletics, Moves and Structures*. Philadelphia: Fortress Press, 1988.
- Campbell, Alistair V., *Dictionary of Pastoral Care*, New York: The Crossroad Publishing Company, 1987
- Evans, William, *How to Prepare Sermons*, Chicago: Moody Press, 1964/1981.
- Ferguson, Sinclair B., and David F. Wright, eds., *The New Dictionary of Theology*. Leicester, England: IVP, 1988.
- Harrison, Everett F., et. al., *Baker's Dictionary of Theology*, Grand Rapids, Michigan: Baker Books House, Third Reprint, 1988.
- Jackson, Edgar N., *How To Preach, People's Needs*. Grand Rapids, Michigan: Baker Book House, 1970.
- Lahlira, Rev. Dr. C., *Pathian Biak leh Thuhiril, (Worship and Homiletics)*, Tuikhuahlang, Aizawl: Presbyterian Bible School, J.P. Offset Printers, 2009.
- Martin, Ralph P., *Worship in the Early Church*. Grand Rapids: William B. Eedrsmans Publishing Company, third Edition, 1974/reprint, 1976.

MIZORAM KOHHRAN COUNCIL

- Rev. H. Remthanga

Mizoram kohhran palaite leh MTA hruaitute inrâwnkhâwmna' June 30, 2014-ah Dawrpui Kohhran Fellowship Hall-a neih tumin ka tel ve a. Kal khâwmte chu kohhran pâwl pasarih in aiawh an tihhte an ni.¹ Thupui chu 'Mizoram kohhran Council siam thu' tih a ni a. Paper an sem a, a thupui chu, '*Mizoram Council of Churches ruangâm duan chhin a lo nih dân chanchin tawi*' tih a ni a. Chutah chuan Mizo Theological Association (MTA)-in kum 2009-ah '*Mizoram Kristiante inunauna leh Thawh hona*' tih thupui hmangin Seminar lian tak tak wawi li lai a lo buatsaih tawh thu sawi a ni a. Paper tâwp lamah chuan 'Mizoram Council of Churches Ruangâm' leh 'Rorel Inkhaidiat dân' diagram nêna entir a awm bawk. A hnu deuh ni dangah 30.6.2014-a Inrâwnkhâwmna thu khaikhâwmna (Statement of Affirmation) an rawn thawn a, "Keini kohhran pâwl pasarih hruaitute leh MTA hruaitute inrâwnkhâwmn hian...Mizoram Kohhran Council din ni se kan ti," tih hi a lo inziak a. A hma lama wawi khat mah la tel ve si lovin tel ve chhunah Council din rawttute zingah ka lo tel ve reng mai a!²

Chu mi hnu lawkah chuan MTA President leh Secretary-in intawhkhâwmna dang an buatsaih leh turah paper buatsaih tura beisei ka nih thu min rawn hrilh a. "Ka lo tum chhin ang e," ka ti ve ta ngawt a. *Mizoram Kristiante inunauna leh Thawh hona* thu te an lo sawi tawh thin avâng leh Church Council din an lo rawt hial tawh avângin chu lam chu ziak ve turah ka inngai a. Chu chu tûl tihna chhan pawh ka nei. Mizorama kohhran hrang hrangte thawh hona awm chhun, Mizoram Kohhran Hruaitute Committee (MKHC)-ah hian thu pawimawh tak tak an rêl ho thin bâk chu tûn thleng hian inunauna leh inpumkhatna lamah ke an la pênho thei lo. Tun aiin thawh hona lamah kal thûk zâwk tur chuan MTA-in a rawn chhawp chhuah 'Council' siam hi rahbi hmasa ber ni âwmin ka hria a. Thil kal tawh leh thleng mêkte thlir kawpin ka thiam ang angin ka han ziak ve a ni.

Mizo Theological Association hian Council din hi a sawi ve tur a ni dâwn em ni? Theology leh kohhran chanchin an zima aṭangin hetiang *ngaihdan* hi an nei a ni thei a. Mizorama kohhrante awmho dân an hmuhin ṭul hlein an hre ta a ni thei bawk. Hnam tlêm tê, ṭawng leh zia leh tihdân inang tlâng, chhiatni ṭhatnia inṭawiâwm tawn liam liam ṭhînte ram zîm tê-ah in pawh tawn ṭha takin kan chênggho va. Kohhran lamah erawh chuan chutiang chu a ni si lo. Ṭha tlâng âwm takin kan lang a, lang lo lamah chuan kan nêlawm lêm lo. Mahni pâwl hamṭhatna ngaihtuahin pâwl dang chhiatna pawiti hmêl kan pu lo va. ‘Berâm inrûksak’ an lo tih ṭhin pawh hi kan zingah a mikhual lo khawp mai. MKHC member-te pawh Bible Society-a an thawh hona bâkah chuan *official*-a in pawh tawn thei an tam lo. MKHC member tam zâwk chu NEICC-ah an thawk ho bawk a, thawk ho e ti lo chuan a ṭha lam hawia han inngaihsak tawn chu an tlêm khawp mai. Ram leh khawtlâng hmêlma do tura ṭanrual pawh a harsa. Khawvêlah Biak Ina inkhâwm nei tam ber leh inkhâwmpui chi hrang ngah ber kan ni hial ang. Kohhran pâwl hrang hlim taka inkhâwmho thei erawh chu sawi tham an awm lo. Mipui zingah pawh kohhran pâwl dang nêh chuan tihho ngai a ni tih pawh hre lo an tam hle. ‘Harhna’ a thleng zingin kan chang nasa a. Inkhâwm bâkah revival *campaign*, *crusade* leh *camping*-ah te Pathian thusawi kan ngaihtla tam hle bawk. Mahse hei leh chen harhna kan chan leh kan thu ngaihtlâlakte hian inunauna leh thawh hona ṭha nei turin kohhran pâwl hrang hrangte hi min hnûk hnai thei si lo. Hetiang hi kan dinhmun ni tawh mah se, kohhran hruaituten inunauna kawng zawn an la tum hmêl rih si lo va. Chuvângin MTA hian kuang lo nawrah pawh inngai phal bîk lovin, ‘Council’ din thu hi an sawi ri ta a ni. A lâwmawm e. Thawh hona pâwl ‘Council’ awm tawh WCC te, NCCI te, NEICC hmingte hi kan hre bel tawh hle.³ ‘Mizoram Church Council’ tih hming erawh hi chu kan hre tam lo va, mahse thil thar chu a ni bîk lo.

Europe leh America-ah te kohhranten Chanchin Ṭha hril darh an buaipuia thawh hona leh inpumkhatna lama hma an lâk mup mup

(*Modern Ecumenical Movement*) ãan tirh lai vêlin Mizoramah Chanchin Ṭha a lo thleng ve a. A rawn thlentu Missionary-te pawh chutiang rilru pu sa chu an ni a. An kohhran din (Presbyterian leh Baptist) hruaitute pawh a tir aṭangin chutiang boruakah chuan an luhpui nghâl a. Mizoram Presbyterian Kohhran phei chu a lût thûk ve viau a ni. Kum 1904 khân India ram pumpuia Presbyterian Mission hrang hrang leh an Kohhran hrinte chuan ‘*Presbyterian Church in India*’ an din a.⁴ Mizoram Presbyterian Kohhran telna *Assam Presbyterian Kohhran* (tunah Presbyterian Church of India = PCI) pawhin chu chu a zawm ve a.⁵ Kum 1924-a Congregationalist leh India hmâr lama Presbyterian Kohhran infínkhâwmin *United Church of Northern India* (UCNI) an din pawhin Assam Presbyterian Kohhran chu a tel a. UCNI leh kohhran hrang hrang⁶ inzawm khâwm tura inbiakna (union negotiation)-ah pawh 1942 aṭangin a tel zêl. Mahse Church of North India an din hma lawk 1968-ah a tâwpsan a ni.

North East India Christian Council (NEICC) hi kum 1937 November 23-a din a nih khân Mizoram Presbyterian Kohhran leh Baptist Church of Mizoram te chu a dintu zinga mi an ni a.⁷ NEICC chhûnga ‘Church Union’ nei tura beihna hlawhchham taah pawh a bul aṭangin an tel. NEICC-ah hian thil tihho tak tak erawh chu a harsa hle. Annual Council leh Committee-ah te Kohhran hrang hrang aiawhte an ṭhuhovin ro an rêlho ṭhîn a. Union Christian College, Barapani an din a, a rualin NEICC Day of Prayer an nei a, Annual Contribution an pe a, a ṭûl hunah ‘aw’ pakhat an chhuah ṭhîn. Hêng bâkah hi chuan a zawmtu kohhrante hnûk hnai zâwngin NEICC hian thil a kalpui lêm lo. Baptist Church of Mizoram hi India ram puma kohhrante thawh hona NCCI-ah a tela, Mizoram Presbyterian Kohhran pawh PCI zawmtu a nih angin NCCI member a ni.

Mizoram pâwna an telna bâkah Mizoram Baptist leh Presbyterian Kohhran te hian ‘Church Union’ tih leh ‘Council’ tih te hi an lo sawi ri ve fo tawh. India Independent (1947) hma lamah chuan anni pahnih leh Mara Kohhran⁸ tih loh chu kohhran dang tih tham

an awm rih lo. Baptist leh Presbyterian Kohhrante hi a tir aţangin ramri chin neiin inrem takin an awmho ţhîn a. India-in zalenna a neih (1947) aţang erawh chuan kohhran pâwl dang an lo pung a, politics party-te a ding a, pâwl hrang rilru a lo piang a. Mihring khawsakna leh sum leh pai hmasâwmna avângin khawpui leh sumdâwmna hmuna pawimawh telh telh a. Chûngte chuan Mizoram Baptist leh Presbyterian kohhran te thawh hona kawng pawh zawi zawiin a tirualrem ta lo va. Chu kawng bumboh chu siamrual tumin kum 1949 leh 1983 inkarah khân Chhim (Baptist) leh Hmâr (Presbyterian) Kohhran hotute Intawhkhâwmna vawi sawm (10) a awm.⁹

Chhim leh Hmâr hotute Intawhkhâwmnaah hian thawh hona chungchâng thu pawimawh tam tak an sawiho ţhîn a. Chûng zingah chuan Intawhkhâwm hmasa ber (1949) aţangin kohhran inzawmkhâwm (*Church Union*) thu hi sawi lan a ni. A tirah chuan Baptist leh Presbyterian tân a ni a. Intawhkhâwm vawi 4-na, Sept. 1970 hnu lamah chuan *Mara Independent Evangelical Church* (MIEC) pawh tel turin an sâwm.¹⁰ Church Union thu hi a bawhzui dân turte pawh an ngaihtuah ţhîn a. Mahse a khawi lam mahin tihhlawhtlin tumin hma an la zui tak tak lo va. Intawhkhâwmna hnuhnûng ber (1983)¹¹ thlengin sawi zui a ni a. Mahse ‘ramri ţhiat’ leh boruak thar eng eng emaw¹² lo chhuak kârah chu thu pawimawh tak chu a thâmral ta a ni.

Union thu an sawi rîk ţhin lai hian Intawhkhâwm vawi 6-na 1972-ah chuan ‘Church Union’ neih theih hmian ‘Zoram Christian Council’ siam phawt ţha an han ti tlâng a.¹³ Hei hi chu an kalpui chak deuh. ‘Council Draft Constitution’ an siam a. He ‘Draft’ hi Intawhkhâwm vawi 9-na (1981)-ah pawh an pawm niin an sawi.¹⁴ Mizoram Synod Inkhâwpui pawhin ţha a ti a.¹⁵ Mahse Church Union thu ang bawkin ‘ramri ţhiat’ boruak thar inmung ţan mêk kârah Council din rawtna pawh hi a hlamzuih ve leh ta mai a. ‘Union’ leh ‘Council’ bâka inlaichinna siam ţhat tumna dangte pawhin awmzia a nei thei ta lo a ni.

NEICC chhûnga Church Union neih tuma beihna te, Mizoram Baptist leh Presbyterian Kohhran hruaituten Church Union leh Council thu an sawi ðhinte kha kohhran hruaituten a bul an ðan a, mipui thleng phâk lovin anmahniah vêk a tâwp a ni, tih hi sawi ngam a ni âwm e. Khatih chhûng zawng khân kohhran mipuite zingah chuan inlaichinnaah harsatna sawi tur a awmin a lang lo. Hun tharin inlaichinnaa harsatna a rawn her chhuahpui pawhin mipui aţanga irh chhuak ai chuan hruaitute zinga lang ðan ni zêl zâwkin a lang. Baptist leh Presbyterian Kohhran hruaitu hmasate khân thawh ho leh inpumkhatna (*ecumenical*) rilru hi ram pâwn lam aţangin an dawng a, anmahni ngei tawnhriat (*experience*) aţanga an pawm ngheh (*conviction*) erawh chu a ni rih lo deuh a ang. Boruak tharin a chîmpil thei leh mai ðhin a ni.

Chhim leh Hmâr hruaitute Intawhkhâwm ðhin kum 1949-1983 chhûng khân kohhran nun nghawng thei thil pawimawh tak tak Mizoramah a thleng: Baptist leh Presbyterian Kohhran member-te nasa taka la hêkin chhim leh hmârah kohhran pâwl thar an lo chhuak a, pâwl rilru an chawk tho va. Political party-te inbeihna a nâ a. Mizoramah M.P. leh M.L.A. Inthlanpui hmasa ber a lo awm a (1952), District Council a piang a, sawrkarin kohhran kut aţangin School Education a la a. ‘Mizoram Independence’ sualtute avângin kum 1966 March aţangin Mizoram chu ‘Rambuai’ (Disturbed Area) a lo ni a, khaw tam tak sâwikhâwm a ni a. ‘Khawkhâwm’ vâng chuan chhim leh hmârah mi an pêm tawn a, ramri pêla kohhran insawn te an awm a. January 1972-ah Mizoram chu UT a lo ni a, Central sum a lo luang lût nasa ðan.

Chutiang thil tharte chuan a hrin chhuah pawh a ni ang, kum 80 lai kohhran ramri lo rîn tawh¹⁶ chu nuai bo tawh mai duhna chak tak a lo chhuak a, kum rei vak lovah ðhiat a ni ta nghe nghe a. Ramriin a daidan ðhin kohhran pahnihte inlungual tlânnaa tih a nih loh avângin a nghawng chu a na khawp mai. Baptist leh Presbyterian Kohhran te chauh ni lovin, kohhran dangte pawh kawng hrang hrangin a

khawih tel a ni. A remchân ang zêlin an inbei tawn ta zêl a. “Kristian kan lo insuihkhâwm hi, Vãn lam tih dân a ni,” tih hla sa thînte khân, “a ruh no no chhuakah” an ti a ni ta ber mai. Mizoram pâwnah chuan inpumkhatna leh thawh hona duh (*ecumenical*) tak anga inlantir zêlin, ram chhûngah chuan chutiang duhna a awm hma hun (*pre-ecumenical era*)-a awm ang mai kan ni ta!

Mizoram Kohhran Hruaitute Committee (MKHC) hi Mizoram kohhrante thawh hona awm chhun a ni. Mizoram politics buai tak kâra ‘bân phar’ a tûl zual lai takin June 15, 1982 khân an inhmukhâwm tãn a. He inhmukhâwmna hi pâwl dinna a ni lo va, Mizoramin a hun azira harsatna a tawh thinah a huhovin tih tur an nei ve em, tia inrâwnkhâwmna a ni a.¹⁷ Chutiang maia inñan a nih avâng chuan 1988-ah te, 1993-ah te khân ‘kal zêl a tãa em’ tih pawh sawiho a ni a, a la kal ta zêl a ni. Kum 1994 khân “ZKHC-a thawh hona aia nghet Mizoram kohhran hrang hrangte inzawmna neih” chu tãa tiin, “Mizoram Kohhrante Inpâwlhona” (Mizoram Churches Fellowship) neih dân kalmang ruahman a ni a.¹⁸ Mizoram Synod pawhin tãa tiin a pawm a.¹⁹ Member kohhran dangten an pawm kim theih tâk loh avângin tihpuitlin a ni ta lo. Kalmang lo ruahman tawh sa chu siam tãain kum 2007 May 25 khân *MKHC Constitution* siam a ni ta a. Kohhran 10-in hming an ziak: Mizoram Presbyterian Kohhran, Baptist Church of Mizoram, United Pentecostal Church, Salvation Army, Catholic Church, Seventh Day Adventist, Lairam Isua Krista Baptist Kohhran, Evangelical Church of Maraland, Methodist Church, Congregational Church of India (Maraland).²⁰

MKHC Constitution-in a thil tum 3 a sawite hi a pawimawh khawp mai:²¹

- (1) Mizoram kohhran pâwl hrang hrangte zingah inhriatthiamna tãa tak a lo awm a, inrem taka kan awm theih nãn.
- (2) Mizoramah politics leh khawtlâng nun tãa tak leh thianghlim tak a awm theih nãn a tûl ang zêla thawh.

- (3) Ram leh hnam leh Kristianna atâna hlauhawm thei eng pawh tibo tur leh siam ða tura thawh zêl.

MKHC hian a taka a hnathawh ber chu Mizoram politics leh khawtlâng khawih thei thu pawimawh (political & social issue)-ah ‘aw’ neih ðûla a hriata hmalâkho a ni ber a. A hnapi ber ni âwm taka thil tum nambar pakhatna, “Mizoram kohhran pâwl hrang hrangte zingah inhriatthiamna ða tak a lo awm a, inrem taka kan awm theih nân,” tih hi chu a la ngawihpui rih niin a lang. A indin dan hmang avâng pawh a ni ang, tûna kan thupui Mizoram Church Council din tura hma la tur pawhin a inngai lo a ni âwm e.

Kohhrante inlaichînna chhe tawh siam ðat leh duhna hi kil hrang hrang aţangin a ri ve fo va, mahse in-erna leh inbeih tawna boruak avângin chûngte chuan rilru inhawnga dawnawn a hlawh rih lo. Ti âwm taka ngaih MKHC a ngawi rih a. MTA member-te pawhin ‘pâwl’ chhûng aţanga thil han thlirho lai chuan thawh hona leh inpumkhatna hi tuipui a awl khawp mai. Kohhran hnârka ‘Executive chair’-a han ðhut erawh chuan thil thlir dân a inthlâk zo leh vek ðîn. Hruaituten duhna leh tumna tak tak an neih hunah lo chuan kohhran thawh hona leh inpumkhatna chu thleng thei tur a ni si lo va. Tuna MTA hruaitute ngei pawh hian thuneiha an chan ve hunah an kawng sah tum hi sial a awlsam sawt ang em le? *Inpumkhat leh thawh ho duhna* hi mi dang tihmuh ni mai tawh lovin, keimahni ngei tawnhriat (*experience*) aţanga kan pawm ngheh (*conviction*) tihlawhtling tura a taka hma kan lâkhona ni thei tawh se a duhawm hle mai. Chutiang a nih hunah chuan ‘Council’ emaw, a aia ða pawh kan dinho thei ngei dân si a.

Mizoram Missionary hmasa leh hruaitu hmasaten ‘Kohhran pahnihte’ inhungna dai an lo theu (ramri) namthlûk kha a tlu sawp nasa hle tih kan sawi tawh a. Kohhran nun a khawih a, invawn thianglimna dân pawh ken kawh ðat ngam loh hun a tam a.²² Politics leh sawrkar hnaah pawh ‘Kohhran pâwl rilru’ a lût thûk lutuk ang tih a hlauhawm ta.²³ Kohhran tin mai hi ‘Mahni seh seh

mualah' tiin pawisak nei lo ang maiin kan tâl ta hlawm a ni. Tûnah tak hian Mizoram kohhrante chu hmân lai thu hlui, "Survival of the fittest" tih hunah kan awm ve a ang khawp mai. Hnam dang tel lova 'Kristian zaa za' inti thîn zingah hian kohhranten ngaihngam leh inlunguala chênho theihna 'hmun' kan nei lo va. MKHC hi chutiang zâwnga beisei theih turin duan a lo ni si lo. N.G.O. pâwl hrang hrang Y.M.A, M.H.I.P, M.U.P, M.Z.P, leh a dangte chu Mizoram pum huapin thil tha atân an dingho thei thîn a. 'Pathian kohhran, Krista taksa' te erawh chu Krista tân sual râl do turin kan dingho thei si lo a ni. Kan khingpui Diabola chu a lâwm ngawt ang.

Hetiang dinhmun teh-nuai hi thangtharte han chhawmtir tlâk niin MTA chuan a hre lo va. Sawisêl pawh huamin kohhran hrang hrangte awmho dial dial theihna tur 'inpui' chan chang thei turin 'Mizoram Kohhran Council' din dân kawng zawn theih a ni em tih thu hi a rawn chhawp chhuak ta a ni. Hetiang Council hi Mizoram sawrkarin min dinsak dâwn lo va, ram pâwna Kristian unauten min ngaihtuhsak dâwn bawh hek lo. MTA hian amahin a siam ve thei lo tih hriain kohhranhote pun dân tur a zawng tan ta a ni. Mizoram hi a râlmuang a, mi tin kan zalên a, sualna pawh a tlângnêl tak meuh. Setana hmanruate chuan kohhranhote chu kil tin atangin an bei a. Tângrualin doho pawh ni ila hneh a har dâwn teh lul nê, in-el-rela inseh-tawn chungin kan mal do hlawm a nih hi. Khawvêla kohhranhote inpumkhatna kawng an zawhho tan tirh lai khân, an chênna khawvêlah hmachhawn tur a nasatzia an hmuhin, "Kohhran inthen darh nuai tân chuan khawvêl hi hneh rual a ni lo ve," (The world is too much for a divided Church) an ti tawp mai a, thawh hona pâwl hrang hrang a ding zui ta a ni.²⁴ Kohhran dangte tâwmpui ve loh Mizoram Baptist leh Presbyterian Kohhrante 'inlaichînna' hlui (ramri) thiat a nih tan lai khân Rev. K.T. Chungnunga chuan inlaichînna thar 'New Chapter' siam a tûl thu a sawi a,²⁵ mahse bengkhawn a hlawh lo. Tunah kum 30 emaw a liam hnu hian kohhran pahnihte tân chauh ni tawh lovin, Zoroma kohhran hrang hrangte inlaichînna thar (New Chapter) siam thu sawi rîk a ni ta a.

Engtin ni zêl ang maw! MTA hian kohhran hruaitute leh mipuite a au eih zo ang em aw?

Tun hmains khawvêl hmun dangah thawh hona leh inpumkhatna kawng hrang hrang a lo awm tawh.²⁶ Chûngte chu keini tân entawn theih pawh a ni lo vang a, kohhran pakhata inzawmkhâwm (Organic Unity) phei chu sawi thei pawh kan ni rih lo. Mizoram Baptist leh Presbyterian Kohhran-te chuan ‘Union’ leh ‘Council’-a awmho te an lo sawi hlawhchham tawh a. Tunah hian Mizorama kohhran zawng zawngte thawh ho leh inunauna bul ãan nân ‘Council’ din thu kan sawi a. Harsatna chu a awm ngei ang, mahse kohhranhoten kan duh tlân phawt chuan tih theih loh chu niin a rinawm lo. MKHC-ah Presbyterian, Baptist, ECM, SA, Catholic, UPC, SDA, LIKBB, Methodist, CCIM te chuan inlungualin takin kum 30 lai ro an lo rêlho tawh ãhîn. An thawh ho ãhîn dânte chu her-rem a, kalhmang mumal leh nghet zâwka insiamin ‘Council’-a insiam chu harsa tawh âwm lo tak a ni. Council kalhmang entawn tur pawh a tam tawh, entir nân NCCI, NEICC, Mizoram Kohhran Council Draft Constitution (1981), MKHC Constitution (2007), etc. MTA pawhin ruahman chhinna mumal tak a rawn chhawp chhuak tawh bawk. Hei hi erawh chu hria ila: India ram leh India Hmârchhaka Council-te hi hnam leh ãawng hrang, area hrang hranga awm, kohhran hrang eng emaw zât thawh hona a ni a. Mizoramah erawh chuan ram zîm tê pakhata chênggho, hnam khat, ãawng pakhat hmang, hnam zia engkim inang tlâng, inneih pawlh, chhياتni-ãhatnia engkim tiho vek kan ni a. Council kalhmang pawh mi dangte tih dân aia ãha zâwk ruahman thei âwm tak kan ni.

Council din turin Mizoram kohhranten kan ãhat tlânpu ber tur ngaihtuah thiam erawh chu a pawimawh hle ang. WCC chuan inngahna (basis) a neih chu, “WCC chu... Pathian pakhat, Pa leh Fapa leh Thlarau Thianghlim ropuina tura... Kohhrante inpâwlkhâwmna a ni,”²⁷ tih a ni a. NCCI member-te pawh ‘Pathian pakhat, Pa leh Fapa leh Thlarau Thianghlim ropuina tura NCCI thil tum tihhlawhtlin tumtute’ an ni bawk. NEICC chuan hetiang *thu* hi

a nei lo va, ‘a hnathawh leh thil tum leh NCCI Rules of Comity pawmtute’ chu member an ni thei mai niin a lang. WCC leh NCCI member-te chu *Trinitarian* an nih a ngai a. NEICC chuan chutiang chu sawi lo mah se, a member-te chu a takah chuan *Trinitarian* vek an ni a, tun thlengin UPC leh Seventh Day Adventist leh Roman Catholic Kohhran te chu an la tel lo. Tum khat chu SDA-in NCCI-ah member nih an dil a, an lo hnâwl tawh a ni âwm e. MTA pawhin ‘Mizoram Kohhran Council ruangâm’ a chhawp chhuahah khân, “Pathian pakhat, Pa leh Fapa leh Thlarau Thianghlim ringtute insuihkhâwmna a ni ang,” a ti a, MKHC-a thawk ho mêkte chu an leng kim lo nghâl. Chutianga thlirna atang chuan Mizorama ‘Council’ din turin a hnuai a mi a eng emaw zâwk zâwk hi thlan a ngaiin a lang:

- (1) ***Mizoram Council of Churches din***: A member chu *Trinitarian* thurin pawmtute an ni ang a. Chu chu India ram leh khawvêl hmun dangah pawh kohhran hrang thawh hona ‘Council’ dinte inngahna a ni. Chutianga din a nih theih chuan NCCI-ah emaw, NEICC-ah emaw member nih theih dân kawng pawh a awm theih a rinawm. Mahse hetah hian MKHC-a thawk ho mêkte an len vek dâwn loh avângin thawh ho zêl kan duh chuan MKHC hi a din zui zêl a tûl ang.
- (2) ***Mizoram Christian Council din***: MKHC-a thawk ho mêkte len vek theihna Council din a ni ang. A member tur te, a tum leh hnathawh tur te, a thuneihna te chu member-te remtih tlânnain Chiang leh chipchiar deuh zâwka siam a ni ang a. A hmingah pawh “Mizoram Council of Churches” tih aiin, “Mizoram Christian Council” tih a inhmeh zâwk mai thei. Sakhua, politics leh khawtlâng nun siam tha turin Mizoram pum a huap thei dâwn a ni. MKHC hi chu a din zêl a tûl tawh lo vang.

Hetiang chiah lo pawh hian kalho dân tur ruahman dân dang a awm thei ang. Council din hi thil awlai tak chu a ni lo mai thei. A din dan tur leh a pianhmang tur tak pawh ‘hei ang hian’ ti-a inbel mai chi a ni lo vang a. Din duhtu kohhranten Pathian râwn chung a ngun taka an sawiho hnuah an lungrual tlânna ngeia an siam tur a ni ang.

National Council of Churches in India (NCCI) hnuaiah Regional Council 17 an awm a,²⁸ chumi zinga 3-te tih loh chu State pakhat chhônga mite thawh hona vek a ni a. Council 3 zinga pahnihte chu Kristian tlêmna State pakhat aia tamah an inzâr pharh a.²⁹ A pathumna *North East India Christian Council* chuan State pasarih a huam a, chông zinga State pathum, Meghalaya, Nagaland leh Mizoram te chu Kristian bitna berte an ni. India Hmârchhakah hian inkalpawhna kawng a tha lo va, hnam hrang leh tawng hrang an tam a. Kum khatah NEICC inkhâwmpui vawi khat a awm thîn a (tunah chuan kum khat danah). Council-a awm kohhranhote inpawh taka thil tihhona hun a awm lo tih theih a ni. India ramah mai ni lo, Hmârchhakah pawh a kilkhâwr bera awm Mizoram aţang hian kan Kristianpui hmun danga awmte nêh rawngbâwlho a harsa hle. Hetiang harsatna hian a la daih rei deuh dâwn ni pawhin a lang. Mizorama kohhrante hian duh ila chuan Council siama thawh hona atân remchâng tha kan ngah bîk hle a ni.

‘Mizoram Council of Churches’ emaw, ‘Mizoram Christian Council’ emaw pawh din ila, kan nihna (*identity*) hloh lova thawh hona a ni dâwn a. *Identity* kan inpawm tawna, kan inzahsak zêl a ngai ang a. Mi dangte kan en dân leh an laka kan chêt dân tam tak a hnuaia tarlante erawh hi chu kalsan leh siam that kan inhuam a tûl ang. Kohhran hrang hrangte a-tu-a-mah thlamuang takin kan awm lo. Kan in-râl en a, a rûkin kan invêngin kan inhuphurh tawn a. Ramthima inngai ang maiin kan inbei a. Kohhran dang la hêka kohhran thar din tumin tan kan la a. Harsatna tâwk kohhrante tanpui ahnêkin, an zinga lungawi lote mahni pâwla lo seng luhsak kan hreh hek lo. Mi awm tha lai bein min beitu nia kan hriat chu kan bei lêt bawk. ‘Biang ding lama bêngtu hnêna a lehlam dawh’ te, ‘Mahni inhmangaih anga mi dang hmangaih’ te chu a la hla khawp mai. Pathian tân thahnemngai intiin, pâwl dang thahnemngaihna chu kan sawisêlsak bawrh bawrh zêl. Hêngah hian member ngah leh nei tlêm zâwk kohhrante pawh tu mah kan bâng lo. Kan awm dân hi Pathian thu nêh rilru ngîl (*honest*) taka thlir chuan ‘zahthlâk’ a kai deuh tawh

chu a ni! ‘Council’ din kan sawi hi kan chêt dân ƣa lote thup mawina hmanrua tur ni lo sela, kan zinga thil ƣa lote do tur leh tibo tura ƣan kan lâkhona tur ni zâwk se. Inpawm tawn leh inrem taka kan awmhova, kohhran leh kohhran ‘indo dân’ kan zir tawh loh hun thleng thuai se a va nghahhlelawm êm!

Kan ramah chhياتni ƣatnia engkim kan tiho thei ƣhîn ang hian kohhran hrang hrangte pawhin Krista tân rawng bâwlho thei ila a duhawm mang e. Kohhran pakhata inchhông khâwm thei chu kan ni lo va, ƣûl pawh a ƣûl lo thei. Kan nihna (*identity*) hrang ƣheuhte inpawm tawn leh engkimah inring tawna thlamuang taka kan awmho theihna tur ‘huang’ (Council) siam thei ta ila. Chu Council chu puih kan ngaih huna min pui tur te, harsatna kan tawha min chin felsak tur te, chhan kan ngaih huna min dipui tur te, inrem taka kan awmho dial dial theihna tur kawng ngaihtuah zêl thei tur tein thuam ila. Kan hmabâkah hian eng ang hun nge lo thleng dâwn kan hre si lo. Khawtlâng leh kohhran nunah hun thar danglam takin min hmuak mêk pawh a ni thei. Engpawh hmachhawn ngam tura dinho theih kan mamawh. Pathian tân thawk ho turin kan inan lohnate hi hmatheh a ƣangkai lo va, Lal Isua Krista Kraws-a kan din ho theihna lai hi thupui berah nei ila a pawimawh a ni. Lungrual tak leh inpumkhata kan thawh ho theih chuan keimahnia Krista êng chu ram chhông leh ram pâwnah a lo fiah lehzual ang a. ƣhangthar kohhrante hnênah ro hlu kan hlânchhâwm a ni bawk ang.

Endnotes:

- ¹ Kohhran pasarihte chu - Mizoram Presbyterian Kohhran, Baptist Church of Mizoram, Evangelical Church of Maraland, Lairam Isua Krista Baptist Kohhran, Salvation Army, Assembly of God, Evangelical Free Church of India.
- ² Kohhran pâwl pasarih aiawh tirtite hi Committee emaw, inkhâwmpui thu tûkna kengtu an ni vek lo.
- ³ WCC = World Council of Churches, NCCI = National Council of Churches in India, NEICC = North East India Christian Council.
- ⁴ Kum 1875 khan U.K., U.S.A., Canada, New Zealand leh Europe Khawmualpui aƣangtea Missionary, India rama thawkte leh an kohhran dinten *Presbyterian Alliance of India* an din a. Chung zinga a tam zawk chu infinkhawmin kum 1904 Dec. khan Allahabad-ah *Presbyterian Church in India* (PCI-I) an din a ni. Chuta tel Presbytery 12-techuhengte hi an ni: Madras,

- Arcot, Kolhapur, Bombay, Nagpur, Allahabad, Farrukhabad, Kalimpong, Rajputana, Ludhiana, Malwa, Lahore. – *Minutes of the First General Assembly of the Presbyterian Church in India*, Jumna Presbyterian Church, Allahabad, Dec. 19th, 1904, pp. 1-2.
- ⁵ Kum 1918-ah zawm a rêl a, Wales ram Presbyterian Kohhranin a phalsak hnuah 1921 khan a zawm fel.
- ⁶ Anglican, UCNI, Baptist Churches of Northern India (British Baptists), Church of the Brethren in India, Methodist Church (British and Australia Conferences), Disciples of Christ.
- ⁷ NEICC dintute: (1) American Baptist Mission and Assam Baptist Convention, (2) Welsh Presbyterian Mission and Church, (3) Anglican Communion, (4) Baptist Missionary Society and Church, Lushai Hills (5) Santal Mission of Northern Churches, (6) Gossner Evangelical Lutheran Mission and Church, (7) Bible Society. *Proceedings of 3rd Assam Christian Council*, March 1940, p. 9.
- ⁸ Lakher Pioneer Mission, Mara Independent Evangelical Church, Evangelical Church of Maraland.
- ⁹ Vawi 1-na Dec. 8-10, 1949 (Thenzawl); vawi 2-na Nov. 5-7, 1957 (Dawrpui); vawi 3-na Nov. 1, 1969 (Serkawn); vawi 4-na Sept. 14-15, 1970 (Mission Veng); vawi 5-na Feb. 12-13, 1971 (Serkawn); vawi 6-na Jan. 24-25, 1972 (Mission Veng); vawi 7-na June 20-21, 1972 (Mission Veng); vawi 8-na Nov. 3-5, 1979 (Serkawn); vawi 9-na April 22-23, 1981 (Serkawn); vawi 10-na Sept. 19-20, 1983 (Serkawn).
- ¹⁰ Intawkhawm Vawi 4-na, Sept. 14-15, 1970, No. 7.
- ¹¹ Hemi tumah hian Baptist leh Presbyterian Kohhran hruaitute an ni a, Baptist aiawh 8, Presbyterian aiawh 4 an ni.
- ¹² ZPMK buaina leh inthenna (1974), ramri (geographical boundary) thiatia kohhran indin thuah (1982 onwards), etc.
- ¹³ Resl. No. 4.
- ¹⁴ Intawkhawm vawi 9-na minute hi Chairman leh Secretary hming pawh ziak lohvin a tawp thut a, a chhan hria an awm lo. Chuta tel Chhim leh Hmar lama mite chuan Church Council Draft Constitution chu an pawm ngei thu an sawi ve ve a, “an umzui lo alawm” tiin an inpuh tawn bawk.
- ¹⁵ Synod 1981 Dec. 3-11, Gen. 41.
- ¹⁶ ‘Geographical Boundary’ or ‘Comity Restriction’.
- ¹⁷ Rei tak chu Zoram Kohhran Hruaitute Committee (ZKHC) tih a ni a, kum 1998 April atangin ‘Mizoram Kohhran Hruaitute Committee’ (MKHC) tih a ni ta. *MKHC chanchin* (1992-2012), Aizawl: Mizoram Kohhran Hruaitute Committee, 2012, pp. 2, 3, 37.
- ¹⁸ ZKHC Executive Committee vawi 17-na, 29 June, 1994, Resl. No. 1.
- ¹⁹ SEC 142:5, 1-4 Nov. 1994, App. I.
- ²⁰ *MKHC chanchin* (1992-2012), pp. 135, 136.
- ²¹ *Op.cit.* p. 136,137.
- ²² Kohhrana lungawi lo deuh apiangin pawl dang zawmah Upate an vau zen ta mai a ni.
- ²³ Hetiang thu hi Chhim leh Hmar hruaitute intawkhawm hnuhnung ber, vawi 10-na Sept. 19-20, 1983, Serkawn-ah Synod Moderator Rev. Z.T. Sangkhuman a sawi a ni.
- ²⁴ International Missionary Council, World Council of Churches, National Council of Churches, Regional Council of Churches, etc.
- ²⁵ Chhim leh Hmar hruaitute intawkhawm hnuhnung ber, vawi 10-na Sept. 19-20, 1983, Serkawn-ah.

²⁶ Church Union chi hrangte: Spiritual Unity, Federal Union, Organic Union, Conciliar Unity. Thawh hona leh inzawmkhawmna chi hrang hrang a lo awm tawh - Thurin thuhmun thawh hona (Confessional Bodies) – LWF, WARC (WCRC), BWA, ICC, WMC; Thurin thuhmun inzawmkhawmna (Intra-confessional Union) – Presbyterians, Lutherans, Methodists; Thurin hrang inzawmkhawmna (Trans-Confessional Union) – eg. Baptists, Congregationalists, Methodists, Presbyterians, etc. to form Church of Christ in China/ Japan; Episcopal leh non-Episcopal inzawmkhawmna, eg. CSI, CNI.

²⁷ "World Council of Churches chu kan Lalpa Isua Krista chu Pathian Lehkha thu ang zela Pathian leh Chhandamtu a nih puangtu, Pathian pakhat, Pa leh Fapa leh Thlarau Thianglim ropuina tura kohna thuhmun an dawn hlen chhuak tura beitu kohhrante inpawlkhawmna a ni."

²⁸ Andhra Pradesh Council of Churches, Bengal Christian Council, Bihar Council of Churches, Chhattisgarh Christian Council, Gujarat Council of Churches, Jharkhand Council of Churches, Karnataka Christian Council, Kerala Council of Churches, Madhya Pradesh Christian Council, Maharashtra Council of Churches, North East India Christian Council, North West Frontier Christian Council, Santalia Council of Churches, Tamilnadu Christian Council, Utkal Christian Council, Uttar Pradesh Council of Churches.

²⁹ North West Frontier Christian Council leh North West India Council of Churches.

ATC FINAL YEAR RESULT 2014

BD

1. Albert Lalchhanhima	B+	19. Richard G. Momin	B
2. Andrew LR. Khiangte	B+	20. Stanley Goala	B
3. C. Lalramchena	B+	21. TH.Kamlalmang Vaiphei	B
4. C. Lalrinliana	B+	22. TH. Kennedy Baite	B
5. H. Lalruatkima	B	23. Vanlalngeiha	B+
6. Jessie Zosangliana	B	24. Zothanpuui Ralte	B-
7. John Lalrinawma	B		

M.TH

8. Lalduhawma Chhange	B	1. Alfred Lalruatfela	B+
9. Laldusaka	B	2. H. Havei	B
10. Lalhunthara	A-	3. Ningchan Shimray	B+
11. Lalnghakliana Ralte	B-	4. O. Yangang Anghle	-
12. Lalrinawma	B+	5. Prashant Bhonsle	B
13. Lalrinhhana	B+	6. Rev. Lalchawiliana Varte	B+
14. Lalrinsanga	B	7. Rev. Lalfakawma Ralte	B+
15. Laltawnvela Duhlian	B	8. Rev. R. Lalthapuia	B+
16. Lalvenpuii	B	9. Rev. V. Lalfakzuala	B
17. Lienthenmang	B	10. Rev. Vanlalawmpuia	B+
18. P.K. Lalthlamuana	B	11. Lalbiaksanga	B

KOHRAN ṬAWNGKAM HMAN DIK LOH - 52

- *Revd Chuauṭhuama*

Tûnlaiin Mizo ṭawng hman dân thûah Mizote kan buai angreng hle. Kan ṭawng ngei mah ni se, mi tam takin kan hmang uluk tâwk lo a. Chanchinbua thu kan ziaakah hman dân dik tâwk lo hmuh tûr a tam êm êm a, thu kan sawiin kan hmang dik tâwk bawk hek lo. Hemi chungchângah hian kohhran lam pawh kan fihlîm chuang lo a. Mi tam tak pheii chuan “Kohhran hi Mizo ṭawng tichhetu in ni” tiin min puh tawh hial nghe nghe a, a dikna chin thui tak a awm ang a; mahse a dik vek bik bawk hek lo ang. Kohhran huang pawns lama Mizo ṭawng hman dân dik lo kha kohhranah kan seng lût ve bawk niin a rinawm. Mizoram Presbyterian Kohhran hi thil duhtui tak kan ni ṭhin a; amaherawhchu, tûnlai ṭhangthar hian tûn hmaa kan duhtuina kha an bawh pelh ṭan lek lek tawh a. Chuvàngin Mizoram Presbyterian Kohhran hi duhtui kawngah ṭan kan lâk thar leh deuh chu a ngai a ni. Chumi atân chuan kohhran huang chhûnga Mizo ṭawng ngei kan hman dânah pawh hian ṭan kan lâk a ngai ta hle. Khawlai ṭawng, hriat theih ṭawng ṭawngte hi kohhrana seng luh ringawt zêl tûr chu a ni lo. Kohhrana kan ṭawng hmanah chuan kan fimkhur hle tûr a ni. Kohhrana ṭawngkam hman uar tak, dik tâwk lo eng emaw zât a awm a; chûng zînga ṭhenkhatte chu lo en ila.

1. angin: Hei hi tûnlai Mizo ṭawngkam hman uar tak a ni a, Sâṭṭawnga sawi dân ngaihtuaha kan chîn thar a ni awm e. ‘Kohhran angin, KṬP angin’ etc., tih kan chîng hle. Hei hi kohhran huang chhûngah chauh hman a ni lo a, kohhran huang pawns lamah pawh kan chîng tho. ‘Kohhranin’ tih emaw ‘KṬP-in’ tih emaw a tâwk viau. A nih loh leh ‘Kohhran nihnain’ emaw ‘KṬP nihnain’ emaw tih a ṭha bawk ang.

2. aṭang: Hei hi ‘aṭangin’ tih tûr ni si, mi ṭhenkhat chuan lam kim loin ‘aṭang’ tih ringawtin an lam ṭhin a; lam kim law law atân a ṭha hle, ‘aṭangin’ tih ngei ni sela.

3. bâkah: Ṭawngkam kaihtàwi hman kan uar hle a, chûng zînga pakhat chu ‘bâkah’ tih hi a ni; a nihna takah chuan ‘chu bâkah’ emaw ‘chûng bâkah’ emaw tih tùr a ni. A ṭawngkam a kim loh avàngin kohhran ṭawng atân chuan hman loh a ṭha zâwk ang; a naupang ṭawng deuh hlek bawk.

4. bàn nân/thuhriltu sàwm nân: Inkhâwm hruaitu ṭhenkhat chuan ‘Thuhriltu sàwm nân’ hla an thlang a, ‘bàn nân’ hla an thlang leh bawk ṭhin. Thuhriltu sàwm nân leh bàn nân a hla thlang loin ‘Pathian chawimawi nân/Pathian biak nân/Pathian fak nân’ hla hi thlan ṭhin tùr a ni.

5. Bible châng ka’ n chhiar ang e: Hei hi mi ṭhenkhat chuan dik loin an hria a; mi ṭhenkhat erawh chuan dik loah an ngai chuang lo. ‘Bible châng’ tih hi a thu kâwk tela sawinaah an ngai. Sawisèl pumpelh nân “Pathian thu i lo ngaithla ang u” tih ni mai se, a tâwk tho. Thuthlung Thar-a lehkathawn chhiar dâwnin mi ṭhenkhat chuan ‘Thawn khat Korinth’ tiin an sawi a; hetiang a sawi ai chuan “Korinth thawn khatna” tih a ṭha. Hebrai lehkathawn hi “Hebrai mite hnêna Tirhkoh Paula lehkathawn” tih duah a ngai lo. A thawntu hriat loh a nih avàngin “Hebrai mite hnêna lehkathawn” tih a tâwk hle. Thuthlung Hluia lehkhabu pahnih awm chi Samuela, Lalte leh Chronicles te hi ‘lehkathawn’ ti palh ta mai an awm ṭhin a, fimkhur a ṭha; Sam kan chhiarin “Sam number 100-na” ti loin “Sam 100-na” tih a tâwk, ‘number’ tih tel a ngai lo. Chanchin Ṭha bu kan chhiarin “Chanchin Ṭha Matthaia zia” tih a ṭha a; Chanchin Ṭha tih tel loa kaihtàwia ‘Matthaia, Marka, etc.’ tih hi chu a hriat thiam theih deuh ang.

6. buatsaih/ṭheh: Sakramen chungchâng sawiin kohhran Upaten an buatsaih a, Pastor-in a ṭheh ṭhin. Tûnlaiin sakramen ṭhehtu sawi nân ‘buatsaihtu’ ti tâwk an awm a, hei hi a dik lo a ni. “Ṭheh” tih hi PCI Thurin ṭawngkam a ni.

7. buhṭhàm: Buhfaiṭhàm tih tùr hi mi ṭhenkhatin ‘buhṭhàm’ ti-a kaihtàwi mai an chng a; a hmng pum ngei hmangin ‘buhfaiṭhàm’ tih a ṭha.

8. Chawlhni/Pathianni: Misisonary-ten chawlhkâr ni an phuah dâwnin an fimkhur hle. “I Pathian hming a narânin sawi suh” tih a nih avàngin Sunday hming atân ‘Pathianni’ aiah ‘Chawlhni’ tih an thlang a; mahse rei lo te hnûah ‘Pathianni’ tih chu an hmang ve leh ta tho. A pahnih hian kan pawm tlâng tawhah ngaih mai tùr a ni ang. Kristian Hla Bu-ah pawh, “Chawlhni Lalpa, kûnin ngai la” tih a awm angin “Vawiin Pathianni a lo thleng” tih a awm ve tho bawk. Tûnlai chuan ‘Pathianni’ tih kan hmang lâz zâwk ta mah niin a lang

9. chu mai bâkah: Hei hi kan hmang rim viau, *evangelist/Synod Revival Speakers*-ten an hmang rim zual. Kan thil sawi tawh bâka a aia ropui/pawimawh zâwk sawi dâwn chuan a dik a. Amaherawhchu, pawimawh zâwk sawi tawh hnua a belhchhahna sawi dâwna “chu mai bâkah” tih hi chu a dik chiah lo. Kan thil sawi tawh kha a tinêp deuh sawt tihna a ni.

10. chuan: Hei hi tawngkam kaihtâwi chi khat bawk a ni. Chairman emaw Thuhrituten emaw ‘Tichuan/chutichuan’ tih tùrah ‘chuan’ tih mai an chîng thîn a. Hei hi pumpelh a t̃ha, a tawngkam kim ngei hi hman tum ila.

11. chutiang ang/hetiang ang/khatieng ang/sawtiang ang: Hei hi hman dân dik lo a ni; ‘chutiang/hetiang/khatieng/sawtiang’ tih mai a tâwk.

12. hla hlân tùrin: Kohhran inkhâwm pângngaiyah emaw inkhâwmpuiah emaw zaipâwl/group/solo emaw a awmin inkhâwm hruaitu t̃henkhat chuan ‘hla hlân tùrin’ an sâwm thîn. Hei hi a dik lo a, hla hi ‘hlan’ ai chuan ‘sa’ tùra inkoh chi a ni zâwk.

13. hma la, hmalâkna: He tawngkam hi kohhran huang chhûngah leh a pâwn lamah tûnlaiin kan hman rim ber pâwl a ni àwm e. ‘Hma la’ tih hi hlo thlawh tawngkam a tanga lo kal a ni a. Tûnlai erawh chuan tihtûr eng emaw tawh pawh chu ‘hmalâkna’ angin kan sawi ta. Synod Minute-ah pawh an hmang nasa ta hle. Kan hmang rim lutuk mah mah a, a thlâkna tûr tawngkam dang a tam thei ang.

14. hnên ațangin thuchah kan ngaithla ang: Tùnlai hian inkhâwm hruaitu òhenkhat chuan ‘thuhrlitu’ an sàwm dâwnin, “...hnên ațangin thuchah kan ngaithla ang” tih an chîng a. Țawng hawihhâwmah kan ngai a ni mai thei; ‘hnên’ leh ‘ațangin’ tih hi hman kawp a rem lo. “Thuhrlitu kan sâwm ang” tih ni se, a tâwk viau. *Programme* eng emaw bîkah chuan ‘Thuhrlitu’ tih aiah ‘Thuchah sawitu’ emaw ‘Thupui sawitu’ emaw tih a remchâng zâwk thei e.

15. i hnênah làwm thu kan hrilh a che: Hei hi kan Țawngțai hian kan hmang rim tlah tlah khawp mai; mahse hman dân dik tâwk loah ngaih a ni. “I hnênah” kan tih chuan “kan sawi e” tiin zawm zâwk tûr a ni a; a nih loh vêk chuan ‘i hnênah’ tih tel loin “làwm thu kan hrilh a che” tih a tâwk.

16. inngênin inhriattîr: Kohhran ziaktu òhenkhat thu puangin he Țawngkam “kan inngênin kan inhriattîr a ni” tih hi an hmang rim hle mai a. Kohhranah chuan ‘inngen’ hi inhriattirna a ni nghâl a, ‘inhriattîr’ pawh inngenna a ni nghâl tho baw; sawi thuah (double) kher a ngai lo.

17. i lo ngaithla ila/i lo chhiar ila: Hei hi naupang lam Țawng ni àwm tak, mahse rawngbâwltu Pastor-te zîngah meuh pawh hmang an tam ta. “Pathian thu i lo ngaithla ila” tih emaw “Pathian thu i lo chhiar ila” tih emaw chîng an awm òhin. ‘I lo’ kan hman dâwn chuan “ang/ ang u” emaw-in a zui ang; ‘ila’ tih kan hman dâwn chuan a bulah ‘i’ tel loa hman a dik zâwk baw.

18. ka sawi duh a: Mi òhenkhat chuan an thusawi duh ringawt hi an sawi lang òhin a; an sawi tum an sawi hnûah pawh “ka sawi duh a” an la ti ta chauh òhin. “Ka sawi duh a” tih hi phung thlûkna Țawngkamah an hmang a ni ber àwm e; “ka sawi duh a” tih tel loin an duh chu sawi mai tûr a ni ang.

19. kam tam: Mizo Țawng hman dânah chuan ‘kam tam’ hian a Ța lo lama Țawng duh lutuk a kâwk bîk a; mahse mi òhenkhatin thil sawi chhâwn tûr an inchahna lamah “lo kam tam deuh teh u” tih an chîng thar a. Hetiangah hian ‘kam tam’ hman loh a Ța ang.

20. kan hriat ták ang khán: Inkhâwm bul ÷annaah hruaitu chu a han ÷awngtai a, kohhrana thil thleng emaw, damlo chanchin emaw, thil dang eng emaw a chham tel châng a awm a. Kohhran ziaktuin thu a han puang dâwn a, “Tawngtaina lama kan hriat ták ang khán” tiin hruaitu ÷awngtai thu chham kha reference-ah hman ching an awm a. Hetianga hruaitu thil lo chham sawi chhâwnga thu puan hi chin loh a ÷a zâwk ang.

21. khâwmpui: Hei hi mipui leh kohhran hruaitu pawh dang chuang loa kan hman dik loh a ni. ‘PCI Constitution hluiah meuh pawh khân ‘inkhâwmpui’ tihna tûrah ‘khâwmpui’ tiin hman deuh vek a lo ni a. ‘Khâwmpui’ ti loin ‘Inkhâwmpui’ ti tlâng ÷euh ila. PCI Constitution tharah chuan ‘inkhâwmpui’ tih vek a ni ta.

22. Lalpa Tawngtaina: Hei hi chi thumin a hman theih – ‘Lalpa ÷awngtaina, Lal biakna, Lal ÷awngtaina’ tiin. ‘Lal Isuan ÷awngtai dân min zirtîr angin’ tih hi English Service-a tel ÷hinte rawn chin chhuah deuh niin a lang a, kan hmang tlânglâwn zui palh ta mai a ni àwm e; chin tam loh a ÷a zâwk ang. Lalpa Tawngtaina thu ÷henkhat lam dân dik loa lam kan nei nual a. Chûngte chu –

(1) **ei khawp:** “ni tin kan ei khawpin min pe ang che” tia ‘ei’ tih lai tak hi mi ÷henkhatin a ri sâng, ‘chaw ka ei’ tiha ‘ei’ ang hian an lam ÷hin a, hei hi a dik lo a; ‘chaw ei khamah tiha ‘ei’ ang hian a ri hniamin lam tûr a ni.

(2) **ropui te:** Mi ÷henkhat chuan “ropuina te” an ti ÷hin a; mahse tûn hma aṅanga kan hman tlânglâwn chuan “ropui te” tih a ni a, lam dânah pawh ri hniam tûr a ni.

(3) **chatuana i ta a ni si a:** Mi ÷henkhatin “chatuana i ta a ni si a” tiin an sawi a; “chatuana i ta a ni si a” tih zâwk tûr a ni.

(4) **ngaidam angin:** “Kan chungá thil tisualtute kan ngaidam angin” tiin kan sawi ÷hin a; a dik tak zâwk erawh chu ‘Kan chungá thil tisualtute kan ngaidam angin’ tih tûr a ni zâwk. A hma lawkah pawh, “I duh zâwng vâna an tih angin” tih a awm a, ‘an ti angin’

kan ti lo. Kristian Hla Bu leh Pathian Biak Inkhâwm Hruaina Buah hian a dik loa ziah a nih avàngin a dik loin kan sawi ta zêl rih a ni.

23. làwm thu sawi chungin kan dîl a che: Hei hi *evangelist/Synod Revival Speakers*)-te hian an chîng a, kan la chhâwng ve ta mai a ni ang. Ṭawngtaia làwmthu sawi hi chu a bula tih a ni tlângpui a, a tâwpa Isua hminga dilna nêna kawp leh kher a ṭûl lêm lo.

24. làwm thu sawi kan ba: Kohhran ṭawngah a ni emaw thil dang sawina a ni emaw mi tam takin làwmthu an sawiin “Làwmthu sawi kan ba nasa...” an ti ṭhin a; an làwmthu sawi lai ngei pawh kha bâ angin an la insawi ṭâlṭh ṭhin. Làwmthu sawi hi ba kher loa sawi nghâl mai chi a ni zâwk; an ba hlen palh mai ang tih pawh a hlauhawm!

25. làwm lût/la lût/làwm: Kohhran pâwl dang aṭanga kan kohhrana lo lûtte hi Nilai zàn inkhâwmah kan ‘lawm lût’ ṭhin a; Sakramen Department-a zirlai, kohhran dân zawh kim tùra kan buatsaihte hi dân chhûngah kan ‘làwm lût’ bawk a. Kohhran thununna tâwkte erawh chu dân chhûngah kan ‘la lût’ ṭhin. Kan kohhran mi hmun dang aṭanga lo pêmte chu kan lo dawngsawng a, kan lo ‘làwm’ ṭhin thung ni. Thil pakhat han zep tel lawk ila, thunun lák luh hi anmahni awm ngeia lák luh tùr a ni; ralkhata (*in absentia*) inlák luh chi a ni lo.

26. lehnaah chuan: Hei hi mi tam takin hman an chîng; lehkha thiam pui pui pawh an bàng chuang lo. ‘Pahnih lehnaah chuan’ tih te, ‘pathum lehnaah chuan’ etc., ti tein an hman. ‘Lehnaah chuan’ ti loin ‘pahnihnaah’, pathumnaah’ etc., tih mai hi a tâwk a, a dik zâwk bawk.

(Issue dawt lehah chhonzawm tur...)

“Mi tu emaw chu a tawngkam khat avangin mi finga chhiar a ni a,
a tawngkam khat avang vekin mi maw la ngaih a ni ṭhin.
Kan thil sawiah fimkhur a va ngai em!”

~ Confucius ~

**DECLARATION
FORM 1 (Rule 3)**

1. Title of the Newspaper : DIDAKHE
2. Language in which it is published : Mizo
3. Periodicity of its publication : Bi-Monthly
4. Retail selling price of the Newspaper
(a) Annual Subscription : Rs. 50
(b) Per Copy : Rs. 15
5. Publisher's Name : Rev. Dr. Vanlalchhuanawma
Nationality : Indian
Address : AIZAWL THEOLOGICAL COLLEGE
Durtlang, Mizoram
6. Place of Publication : Mission Veng, Aizawl
7. Name of the Printing Press : Synod Press
Where printing is to be conducted : Mission Veng, Aizawl, Mizoram
8. Name of the owner of the Printing Press : Upa R. Lalmalsawma
9. Editor's Name : Rev. Dr. Vanlalnghaka Ralte
Nationality : Indian
Address : Aizawl Theological College,
Durtlang, Mizoram
10. Owner's Name : DIDAKHE Association
Nationality : Indian
Address : Aizawl Theological College, Durtlang

I, Rev. Dr. Vanlalchhuanawma, hereby declare that the particulars given above are true to the best of my knowledge and belief.

Dated: Aizawl
the 8st August, 2014

Sd/-
REV. DR. VANLALCHHUANAWMA
Publisher

Regn. R.N. 24629/72

Didakhe

A man : Kurn Khatah ₹ 50
Bu mal : ₹ 15

Pi/Pu _____
Didakhe lākna man i pēk hnuhung ber
chu kum _____ a ni a, rawn tithar
leh ta che.

Manager

LAKNA HMUN:

Manager, Didakhe
Aizawl Theological College,
Post Box - 167
Durtlång, Aizawl - 796001
Mizoram, India
Ph. 0389-2361126 (O)
Mobile: 9436190732

E-mail:
atcmizoram@gmail.com

Website:
www.aizawtheologicalcollege.edu.in

*A man pe duh, Manager hnēna pe
remchâng lo tân **Pi Khawvêlthangi**
O/A, **Synod Office**, Aizawl hnēnah
pēk theih a ni e.*

Printed at Synod Press, Mission Vêng,
Aizawl - 796001
Copies - 4,900



To
